

BONJOUR BOBIGNY

LA VILLE C'EST VOUS



PAS VU À LA TÉLÉ

Naïma Bouabsa

Son combat pour ouvrir une laverie à l'Abreuvoir

PAGE 7

© Sylva Grimberg

Trions bien, trions utile

ENVIRONNEMENT Grâce au tri sélectif, Est ensemble redonne une seconde vie aux déchets recyclables. Du premier geste de tri à leur valorisation, il s'agit d'un véritable cercle vertueux profitable écologiquement et économiquement à tous, à condition de bien respecter les consignes. P 8 ET 9



© Serge Barthe

MUSIQUE

Luce dévoile son album

Elle chantera à Pablo-Neruda le 8 mars

PAGE 11



© Pascal Raynaud

SPORT

Football

Renaissance du tournoi Anastasio-Gomes

PAGES 2-3

SALUBRITÉ
PUBLIQUE

Dératisation

La Ville mobilisée

PAGE 6



© Stéphanie de Boutray

Ovalie. Rugbymen professionnels et anciens internationaux sont venus à Bobigny, les 10 et 11 février derniers, dans le cadre de l'opération « Les ambassadeurs du rugby ». Parmi les temps forts, la rencontre des petits de l'école de rugby de l'ACB 93, sur la pelouse d'Henri-Wallon.



© Sylla Grimberg

Seniors. Le traditionnel banquet des retraités s'est ouvert lundi. Pendant cinq jours, 1 500 invités sont attendus, salle Pablo-Neruda, pour ces incontournables retrouvailles festives offertes par la Ville aux seniors balbyniens.



© Serge Barthe

BJAJR. La campagne pour l'amélioration du cadre de vie des Balbyniens s'affiche aussi sur les véhicules municipaux. Le logo « Bobigny je l'aime, je la respecte » orne désormais le parc roulant de la ville.



© Archives/Pascal Raynaud

Un retour tant attendu

FOOTBALL Après une parenthèse de quatre ans, le **tournoi international Anastasio-Gomes** revient du 26 au 28 mars au stade Auguste-Delaune. Une 30^e édition de haut niveau avec notamment la présence du PSG, de Porto et de Tottenham.

Les amateurs du ballon rond peuvent se réjouir : le retour du tournoi international Anastasio-Gomes ne se fera pas dans la demi-mesure. « C'est sans doute le meilleur plateau qu'on ait jamais proposé ! » souligne même Alexandre Diatta, chargé de l'organisation du côté de l'AFB. Fidèle à sa réputation, la compétition balbynienne a en effet de nouveau réuni un plateau de gala avec des équipes françaises, européennes et internationales de renom. Après notamment le FC Bruges en 2008 et 2009 et Galatasaray en 2010, ce sont deux nouvelles grosses écuries européennes, le FC Porto (Portugal) et le FC Tottenham (Angleterre), qui vont découvrir la pelouse de Delaune du 26 au 28 mars. Un beau coup pour l'AFB, qui a fait fort en attirant ces deux poids lourds, sans contester les têtes d'affiche de cette

30^e édition réservée aux jeunes footballeurs de moins de 13 ans.

LE PSG, TENANT DU TITRE. Le reste du casting n'en est pas moins impressionnant. Deux autres équipes étrangères seront de la partie avec l'Impact Montréal (MLS), dernier club de l'ancien joueur de l'OM et Chelsea, Didier Drogba, et le NA Hussein-Dey, l'un des plus importants clubs algérois d'où est issu le célèbre Rabah Madjer et considéré comme la plus grande école de formation du pays. Ce que sont aussi en France le FC Nantes et le Stade rennais, deux autres participants qui

1982 c'est l'année de la création du **tournoi international Anastasio-Gomes.**

Réservée auparavant aux moins de 17 et 19 ans, la compétition s'est ouverte aux U13 (ici en 2011).



En 2011, le PSG avait battu Bobigny en final du tournoi.

© Archives/Pascal Raynaud

seront accompagnés par l'OGC Nice, le Stade Malherbe de Caen et le FC Bastia pour ce qui est de la Ligue 1. Sans oublier l'ogre voisin, le Paris Saint-Germain, habitué du tournoi Anastasio-Gomes dont il est le tenant du titre. Un dernier titre qui date de 2011... « On ne pouvait plus l'organiser en raison notamment de problèmes avec l'ancienne municipalité, explique Alexandre Diatta. Le club et la Ville avaient à cœur de remettre en place cet événement qui plaît tant aux habitants et aux passionnés du coin. »

PLUS TECHNIQUE QUE PHYSIQUE. Il est vrai que chaque week-end de Pâques depuis sa création au début des années 1980, les tribunes faisaient le plein, comme en 2011 où 4 000 visiteurs s'étaient déplacés pendant trois jours pour assister à ces rencontres de haut niveau. Réservée auparavant aux moins de 17 et 19 ans, la compétition s'est ouverte aux U13 lors des deux dernières éditions. « C'est une catégorie d'âge où il est plus facile d'attirer des équipes de clubs professionnels, qui de plus envoient souvent leurs meilleurs éléments. Ce qui n'est pas forcément le cas avec les catégories supérieures, souligne Alexandre Diatta. C'est également plus simple pour les équipes étrangères, au niveau des visas par

exemple. » Ce qui n'empêche pas d'admirer un tout aussi joli spectacle, présenté par des jeunes pour la plupart issus des centres de formation des clubs professionnels, qui développent un football plus technique et moins physique que leurs aînés. De quoi donner envie aux spectateurs de venir au stade et de supporter l'AFB ; d'ailleurs, alors qu'elle évolue dans des divisions inférieures aux autres formations engagées, l'équipe locale avait terminé finaliste des deux dernières éditions. « Ce sera compliqué de réitérer ces performances, confie Brian Meileiro, le coach des U13 de l'AFB. Le plateau est encore plus relevé que lors des dernières éditions, mais on jouera le coup à fond. »

EXEMPLARITÉ. La concurrence sera en effet rude avec la présence - en plus des clubs précités - du Paris FC (Ligue 2), de Sarcelles et de Brétigny*. « Le principal, c'est que les jeunes aient une attitude irréprochable sur et en dehors du terrain, poursuit l'entraîneur Brian Meileiro. Pendant trois jours, ils seront la vitrine du club, ils savent qu'ils sont privilégiés et qu'ils vont prendre un plaisir certain à jouer contre toutes ces équipes pros. Qu'ils en profitent ! » Un état d'esprit qu'il souhaite aussi pour son staff et lui-

même : « Côté monde pro d'aussi près ne peut être que bénéfique à tout le club. On peut élargir nos réseaux, envisager des échanges, des visites... »

LES BÉNÉVOLES SUR LE PONT. Car au-delà de l'aspect sportif, ce tournoi reste avant tout le rendez-vous de tout un club et de ses bénévoles qui seront tous sur le pont. Que ce soit en amont pour l'organisation, ou pendant le week-end, derrière la buvette, le barbecue ou la sono, chacun a son rôle à jouer pour faire de l'événement une réussite. Ce que rappelle Alexandre, qui a connu le tournoi sur le terrain en tant que jeune joueur avant de se retrouver

dans les coulisses : « C'est grâce aux bénévoles que le tournoi connaît un tel succès. Pour notre club, mais aussi pour la ville et le département, c'est un moment important en termes d'image, ainsi que pour créer des contacts avec ces clubs de haut niveau. Ce qui nous aide à nous développer. » Rien de plus logique alors que ce tournoi porte le nom d'un ancien dirigeant du club, « en hommage à son exemplarité en tant que dirigeant et à son implication dans le club ».

SÉBASTIEN CHAMOIS

* Deux clubs, non connus à ce jour, s'ajoutent aux 14 déjà inscrits pour compléter le plateau réunissant 16 équipes.

Avoir une attitude irréprochable, un des objectifs du tournoi (ici en 2001).



© Archives/Pascal Raynaud

REPÈRES

4 000 spectateurs enregistrés durant les trois jours de compétition lors de la 29^e édition, en 2011.

16 équipes seront réparties en deux groupes de huit qui s'affronteront samedi et dimanche en phase éliminatoire, puis lundi pour les finales de classement, les demi-finales et la finale.

8 titres européens cumulés par trois des clubs invités : le FC Porto (2 C1 et 2 C3), le FC Tottenham (1 C2 et 2 C3) et le Paris Saint-Germain (1 C2).

En bref

Soirée solidarité

L'association Imad organise un concert contre les discriminations envers les personnes en situation de handicaps, samedi 5 mars salle Pablo-Neruda, avec la participation des artistes Alilou, Toufik Oumnassi, Hocine Chebbah et Sadek Ziad.

Yoopi café

Une coquille s'est glissée dans notre dernière édition : le Yoopi café se trouve au 15, rue René-Camier. Dont acte.

Conseil municipal

Initialement prévu le mercredi 17 février, le premier conseil municipal de l'année 2016 a été ajourné par le maire, Stéphane De Paoli, au bout de trois heures d'occupation de la salle par les syndicats, qui réclamaient le retrait du mémoire 16. Le conseil municipal a été finalement reconvoqué pour le mardi 23 février à 19 heures, jour de bouclage de *Bonjour Bobigny*. Nous reviendrons sur les délibérations de l'assemblée municipale dans notre prochaine édition du jeudi 10 mars.

Vingt-cinq projets soutenus par la Ville

INITIATIVES Collégiens et lycéens de la ville sont venus défendre leur projet scolaire devant la commission dédiée, le 9 février dernier en mairie. Et les idées fourmillent.

En binômes ou par groupes plus fournis, avec des exposés lapidaires ou très bien scénarisés, parfois intimidés, souvent faisant preuve d'une grande aisance dans la présentation du projet : les collégiens et lycéens de Bobigny sont venus nombreux, accompagnés de leurs professeurs, pour défendre leur projet scolaire devant la commission d'aide aux projets des établissements, réunie le 9 février dernier au salon d'honneur de la mairie. Au total, 25 projets touchant 968 élèves ont été présentés devant les adjoints au maire Fayssa Bouterfass (enseignement) et Djafar Hamoum (jeunesse). Plusieurs projets portent sur des voyages à l'étranger, comme celui présenté par Farah et Fabiola qui, avec leurs camarades de 3^e du collège Charles-Péguy, iront en Italie à

la « découverte de la Rome antique, la Rome baroque et la Rome chrétienne ». Ou encore les élèves de l'atelier théâtre du lycée Louise-Michel qui se produiront à Athènes, en mai prochain. « C'est une grande chance de pouvoir monter sur une scène en Grèce. Bravo ! » se réjouit Fayssa Bouterfass. Les thèmes des projets en Hexagone vont de l'histoire (le mémorial de Saint-Malo pour les lycéens d'André-Sabatier) aux sciences en passant par le sport : 27 filles pratiquant le foot au collège République iront voir le 21 mai un match du PSG filles, au stade Charléty. Saluant « la qualité de présentation de certains projets », Fayssa Bouterfass a invité les élèves à faire des « retours en photos et vidéos ». La Ville consacrera cette année 28 000 euros d'aide aux projets scolaires.

KARIM NASRI



Les thèmes des projets vont de l'histoire aux sciences en passant par le sport.

© Serge Barthe



Les habitants, principalement des enfants, ont retenu la tour Eiffel comme motif.

© Stéphanie de Bouray

Un escalier s'est coloré

PAUL-ÉLUARD En partenariat avec la Séméco et l'association Vie et Cité, les habitants du quartier ont participé à une fresque visant à embellir le quartier.

C'est en se postant au bas de l'escalier qu'on peut le mieux l'admirer. Dans le quartier Paul-Éluard, une toute nouvelle fresque est récemment apparue sur l'un des escaliers qui permet d'accéder à la dalle depuis le boulevard Lénine. Après consultation des habitants, c'est finalement la tour Eiffel qui avait été retenue comme motif d'illustration. « Il faut dire que certains l'aperçoivent depuis leur fenêtre ! Depuis le 7 décembre, plus de quatre-vingts personnes au moins, des petits et des grands, sont venues participer, certaines pour un coup de pinceau symbolique. Nous avons avancé au rythme d'une marche par jour. Cela a été un vrai lieu de dialogue », explique Olivier Rosenthal, artiste peintre de l'association Vie et Cité. Le projet, financé en grande partie par l'État via la politique de la Ville, a été mené en partenariat par la Se-

meco, Vie et Cité, et les habitants. Samedi 20 février, pour l'inauguration, plusieurs animations étaient proposées sur la dalle, en présence notamment du premier adjoint au maire, Christian Bartholmé. « Il s'agit de travailler sur le vivre-ensemble. Pour choisir un support, nous avons cherché ce qui était commun aux habitants : l'escalier s'est imposé de lui-même ! » souligne Tony Delabre, chef de service éducatif au sein de l'association, qui aimerait que d'autres éléments du mobilier urbain puissent à leur tour servir la création artistique. Le street-art était décidément à l'honneur ce jour-là, avec la présence sur l'un des stands du graffeur Lask, ancien habitant du quartier. Originaire de Sevran, ville où il a réalisé un graff représentant la Marianne dans la mairie, il invitait les enfants à exprimer leur créativité.

DANIEL GEORGES

Bénéficiez d'une aide juridique

Pour un meilleur accès au droit des populations, l'Association des avocats et juristes franco-berbères (AJFB), créée en 1991, propose des permanences juridiques généralistes dans ses locaux balbyniens¹. Les consultations sont ouvertes à tous : les avocats conseillent sur les procédures judiciaires à suivre, sans pour autant pouvoir représenter les personnes au tribunal, et les orientent vers un juriste lorsqu'il s'agit de remplir un dossier de demande d'aide juridictionnelle. Autour des droits et des devoirs liés à l'autorité parentale, l'AJFB intervient également dans le soutien à la parentalité, au centre social « Le Village » notamment, et dispose d'un point écoute pour les femmes victimes de violences conjugales ou intrafamiliales². DANIEL GEORGES

1 - 19, avenue Karl-Marx, appartement n° 4, le mercredi de 9 h 30 à 12 h 30 et de 14 h à 18 h. Des permanences sont également assurées dans les mairies de proximité certains vendredis matin. Tél. : 01 48 30 81 39.

2 - Le mardi et le jeudi dans ses locaux.

Un forum pour l'orientation et l'emploi

RÉUSSITE Comment s'orienter en fin de 3^e, trouver des débouchés après le bac, dégoter un job d'été ou décrocher un stage ? Réponse au Forum organisé par la Ville et les associations Jeunesse ambitieuse et Prémices, le 12 mars.

Destiné aux collégiens, lycéens et étudiants, un Forum de l'orientation et de l'emploi se tiendra samedi 12 mars, salle Pablo-Neruda. Organisé par les associations Jeunesse ambitieuse et Prémices en partenariat avec la municipalité, ce forum « proposera aux jeunes Balbyniens des modèles de réussite (...) afin de les motiver ou remotiver », explique Hamsa Salah, le président de l'association. Cet habitant de Bobigny, étudiant en dernière année de Master, définit l'événement comme « deux forums en un ». La partie

orientation s'adresse aux collégiens et lycéens. Des associations spécialisées comme Oriente-moi ou encore des étudiants bénévoles expliciteront les débouchés qui s'offrent aussi bien aux élèves de 3^e qu'aux lycéens.

Le monde de l'entreprise sera présent pour rencontrer les étudiants en quête d'un job saisonnier, d'un stage ou d'un recrutement. « Plus de quatre-vingts intervenants ont déjà confirmé leur présence au forum », estime Hamsa Salah. Créée en 2013, Jeunesse ambitieuse est composée d'étudiants souhaitant « impulser une dynamique

au sein de la jeunesse de Bobigny ». Une ambition qui se traduit par l'organisation de cours de soutien scolaire et l'aide à l'insertion professionnelle des étudiants. Parallèlement aux rencontres et échanges avec les acteurs de l'emploi et de l'orientation, le Forum permettra au public de suivre des conférences-témoignages d'une quinzaine de minutes où des diplômés de grandes écoles (Science Po, ISHS de Paris, etc.) feront part de leur expérience.

K. N.

→ Samedi 12 mars de 14 h à 18 h, salle Pablo-Neruda.

Plus d'info sur www.jeunesse-ambitieuse.fr.

En bref

Le journal des travaux

Cité Normandie

L'opération de démolition d'une partie des bâtiments de la cité Normandie, dans le cadre de la rénovation du quartier, a commencé le 22 février. Jusqu'à la fin du chantier, le trottoir sud de la rue de Normandie sera supprimé. Juste en face, la place où sont habituellement installés les stands du marché sera en partie occupée par l'emprise de chantier. Un accès chantier est autorisé depuis l'avenue Jean-Jaurès.

Avenue de la Division Leclerc

Les travaux de raccordement électrique avenue de la Division Leclerc, à l'angle de la rue d'Alésia, se poursuivent jusqu'au 18 mars. L'intervention se déroule sur le trottoir, sans emprise sur la chaussée.

Contre-allée PVC

La reprise du trottoir en pavés au droit de la résidence Appart City, à l'angle de la contre-allée Paul-Vaillant-Couturier et de la rue Honoré-d'Estienne-d'Orves, se terminera le 4 mars.

Rue de la Ferme

La création d'un branchement au réseau de distribution de gaz au droit du 18, rue de la Ferme est en cours jusqu'au 4 mars. Les cheminements des piétons sont déviés vers le trottoir opposé à l'intervention.

Avenue Jean-Jaurès

Les travaux de suppression d'un branchement au réseau gaz au droit du 162, avenue Jean-Jaurès prendront fin le 11 mars. Pendant le chantier, les cheminements des piétons seront maintenus sur le trottoir.

Rue Gutenberg

La réalisation d'un branchement au réseau gaz au droit du 33, rue Gutenberg est en cours jusqu'au 4 mars. Les cheminements piétons seront déviés vers le trottoir opposé à l'intervention.

Rue des Coquetiers

L'opération de reprise de la chaussée affaissée devant le groupe scolaire Jean-Jacques-Rousseau, tronçon compris entre le pont SNCF et l'avenue du Président Salvador-Allende, prend fin ce vendredi 26 février.

Un hiver de plus pour les Restos du cœur

SOLIDARITÉ La 30^e campagne hivernale des Restos du cœur s'achèvera quelques jours avant la grande collecte alimentaire des 11 et 12 mars prochains, au centre commercial Drancy-Avenir.

Depuis septembre dernier, l'antenne balbynienne de l'association créée par Coluche en 1985 distribue, quatre fois par semaine, des repas à 635 familles. Un rythme intense qui éprouve pleinement la trentaine de bénévoles, pour la plupart retraités. « Chaque campagne est une aventure. De nouvelles recrues me permettraient de faire souffler l'équipe », admet Véronique Debauche, responsable des « Restos » de Bobigny. Si en 2016, le nombre

des bénéficiaires à Bobigny est resté stable, contrairement à la hausse générale observée en France, la proportion des familles monoparentales aidées a sensiblement augmenté, représentant le tiers des bénéficiaires. « Ce sont souvent des personnes seules et isolées qui viennent ici à la suite d'une séparation ou d'un licenciement. La précarité peut s'abattre sur beaucoup de gens. J'en sais quelque chose car avant d'être responsable des « Restos », j'en ai été bénéficiaire pendant deux ans », avoue Véronique.

ACTEURS DU VIVRE-ENSEMBLE. Au fil des années, les « Restos » se sont adaptés aux besoins des bénéficiaires. « L'aide alimentaire reste notre principale activité, mais nous proposons aussi des dons de vêtements, des prêts de livres et des séances de cinéma gratuites avec le Magic Cinéma. Les « Restos », c'est avant tout une aide à la personne », souligne la responsable du centre. En trente ans, l'association qui, à l'origine devait être provisoire, est devenue un acteur incontournable de la solidarité en France. « Il est de notre devoir d'élus d'accompagner ces associations, insiste Stéphane De Paoli, maire de Bobigny. C'est ce que fait la Ville en mettant un camion à disposition des « Restos ». C'est la quatrième fois que je me rends ici, et chaque fois, je suis touché par l'engagement des bénévoles. Ils sont des acteurs discrets et efficaces du vivre-ensemble à Bobigny. » La saison hivernale s'achèvera dans quelques jours. Les bénévoles, eux, seront à nouveau sur le pont les 11 et 12 mars prochains au centre commercial Drancy-Avenir, pour la grande collecte alimentaire. « C'est un moment essentiel pour nous car cette collecte assure une bonne partie des denrées alimentaires que nous distribuons pour la prochaine saison hivernale », conclut Véronique Debauche. **H. C.-T.**

Le 17 février dernier, Stéphane De Paoli et Nathalie Fiore ont rendu visite aux bénévoles de l'antenne balbynienne des Restos du cœur.



© Stéphanie de Bourtray

Dératisation : la Ville mobilisée

SALUBRITÉ PUBLIQUE À Bobigny comme dans bon nombre de villes, les rats sont vecteurs d'angoisses, de nuisances et parfois de maladies. Consciente de cette réalité, la Ville mène deux grandes campagnes de dératisation par an. La prochaine aura lieu du 21 au 25 mars.

« Chacun chez soi ! » C'est le principe qu'applique Cyril Fournier, qui travaille pour la société de dératisation choisie par la ville de Bobigny depuis janvier dernier. Pas la peine d'évoquer les légendes urbaines, ou les fantasmes, il dédramatise : « Ce n'est pas une fatalité, ça se règle. Ce sont des animaux, ils n'ont rien à faire dans les bâtiments : ils provoquent des dégâts, peuvent causer des maladies. Normalement, les rats sont cantonnés dans des espaces, ils font leur vie, ils se régulent d'eux-mêmes. En ville, la question n'est pas d'éradiquer, c'est de contrôler. Tant qu'ils restent en dessous, dans les égouts, il n'y a pas lieu de les craindre, il faut surveiller. Le problème, c'est la prolifération. On parle souvent des travaux : ça n'aide pas mais ce n'est pas la seule raison pour laquelle on voit des rats en plein jour. Un local poubelle mal géré, des débris par terre, du pain jeté aux pigeons, des buissons mal entretenus, mal taillés... Toutes ces conditions sont favorables pour le rat, qui mange ce qu'il trouve ; s'il trouve de la nourriture en abondance, il peut se développer encore plus. »

TRAVAILLER DE CONCERT. Tout comme le problème arrive parce qu'il y a combinaison de plusieurs facteurs, la solution n'est efficace que si tout le monde s'y met en même temps. C'est au 6^e étage de l'hôtel de ville, au service hygiène et salubrité de la Ville, que la lutte se coordonne. La prochaine campagne de dératisation aura lieu du 21 au 25 mars. La lutte sous terre n'est pas tout à fait la même qu'au-dessus. « Pour les égouts communaux, nous travaillons avec Est ensemble, puisque c'est de sa compétence, détaille Myriam Le Dilosquer, directrice du service hygiène et salubrité. Pour les égouts départementaux, nous nous concertons avec le service départemental d'hygiène. Ça marche bien, tout le monde se cale sur les mêmes dates. Pour les bâtiments, il faut informer tous les propriétaires. » Entre les gros bailleurs sociaux, les centres commerciaux, la RATP, les syndicats et les commerçants, le service hygiène envoie des courriers d'information

et d'incitation à dératiser à une bonne centaine de destinataires. La Ville, par l'intermédiaire de l'entreprise Magellan, s'occupe de ses bâtiments : écoles, gymnases, centre de santé, etc. « Comme les rongeurs n'arrivent pas comme par magie, on ne peut pas seulement jeter deux sachets et s'en aller, souligne Cyril Fournier. Il y a forcément une source. On va faire de l'investigation, inspecter les lieux, repérer des trous à boucher, donner des conseils. L'idée, c'est d'éliminer toutes les autres sources de nourriture pos-

Une nouvelle société de dératisation a été choisie par la Ville en janvier dernier. Mais le travail n'est efficace que si tout le monde s'y met en même temps.



© Stéphanie de Boutray



© Stéphanie de Boutray

Et vous, comment agir ?

Pour accompagner la prochaine campagne de dératisation du 21 au 25 mars, les habitants sont invités à protéger les portes de la maison qui donnent sur l'extérieur, fermer ou obstruer les soupiroux et autres ouvertures avec du grillage fin. Ils peuvent aussi contrôler régulièrement les caves, stocker les produits alimentaires à l'abri et enfermer les ordures ménagères dans des bacs à couvercle. Les Balbyniens peuvent se procurer gratuitement quatre sachets par an de produits raticides au service hygiène et salubrité situé au 6^e étage de l'hôtel de ville, porte 613, aux horaires d'ouverture de la mairie.

→ Centre anti-poison de Paris, ouvert 24 h / 24 : 01 40 05 48 48.

sibles pour que le rat ou la souris viennent à manger les granulés. Si le rongeur n'a plus que ça à manger, ça va fonctionner. » Même pédagogie quand les propriétaires de maison individuelle viennent chercher des sachets à déposer chez eux. « Nous expliquons la marche à suivre pour que les gens puissent bien faire les choses. Ça reste du poison, il faut faire attention. Nous notons les noms et les quartiers, cela nous permet de voir comment les choses évoluent », insiste Myriam Le Dilosquer. Enfin, en dehors des égouts et des bâtiments, à l'extérieur (dans les jardins publics par exemple), les sachets sont enfermés dans des boîtes qui ne permettent qu'aux rats ou aux souris d'y avoir accès et protègent ainsi les enfants trop curieux ou même les chats et les chiens.

INTRUSION ACCIDENTELLE. Les sachets - ou des pâtes enrobées de graisse, c'est selon - contiennent des grains de blé imbibés d'un principe actif anticoagulant qui provoque des hémorragies mortelles pour le rat. « C'est ce qui fonctionne le mieux, précise Cyril Fournier. Le produit agit à retardement, entre 48 et 72 heures après qu'il a été mangé, parce que les rats ont parmi eux des "testeurs". Si le rat qui teste une nourriture meurt tout de suite après, les autres feront la relation et n'y toucheront pas. Mais plusieurs heures après, ils ne font pas le rapprochement. » En dehors des deux grosses campagnes annuelles de dératisation, des opérations ciblées ont lieu lorsqu'un problème est détecté dans un bâtiment communal. « Sur les six cas observés depuis le début d'année, chaque fois, c'était une intrusion accidentelle, pas une infestation, explique Cyril Fournier. Une infestation, c'est lorsqu'on en voit tous les jours au même endroit. Si c'est une intrusion accidentelle, on vient traiter, on inspecte les points d'entrée possibles, on encourage à nettoyer les excréments, à ranger, à bien stocker la nourriture à l'abri et on fait un suivi. On vient vérifier si l'appât a été consommé, s'il y a encore des crottes. S'il n'y a plus rien, le problème est réglé, c'était une intrusion accidentelle. »

SYLVIE SPEKTER

**PAS VU
À LA TÉLÉ**

LA VIE TAMBOUR BATTANT

NAÏMA BOUABSA Après un véritable parcours du combattant, cette Balbrynienne de l'Abreuvoir a pu enfin mener à bien son projet : ouvrir une laverie dans le quartier de son cœur.

« Tu te rends compte, tu as serré la main d'un président de la République ! C'est pas beau ça ? » Naïma Bouabsa se sou-

vient bien de cette phrase prononcée par l'un de ses fils, qui l'avait pourtant contrariée en choisissant une voie qu'elle réprouvait au départ, la boulangerie. « J'avais peur, à cause des horaires, qu'il ne puisse pas avoir de vie de famille », se justifie cette maman de cinq enfants (trois filles et deux garçons). Mais le fiston s'est accroché - c'était la boulangerie ou rien - et il est devenu en 2004 meilleur ouvrier de France. « Il a été médaillé par Jacques Chirac ! » appuie-t-elle fièrement. De quoi la mettre définitivement en phase avec ce choix professionnel. Naïma a d'ailleurs travaillé dans la boulangerie de son fils, à la caisse ou pour faire les sandwiches. Entre cette cérémonie très présidentielle et l'arrivée de Naïma en France, il y a trente-huit ans, bien de l'eau avait coulé sous les ponts. « Nous avons quitté la Tunisie juste après notre mariage. C'était pour moi un déchirement, en plus je ne parlais pas français. » Naïma a alors besoin de travailler et se dit que ce sera un bon moyen de parler français. Elle officie d'abord dans la confection, mais l'ensemble du personnel est turc ; ce sera donc le turc qu'elle va apprendre dans un premier temps...

FAROUCHE DÉTERMINATION. Naïma s'arrête de travailler après la naissance de son troisième enfant, puis reprend en 1993 - date de l'installation de la famille à Bobigny - dans les hôtels, d'abord comme femme de chambre puis en tant que gouvernante. Mais à partir de 2011, c'est la traversée d'une longue période de

« J'ai dû entreprendre des choses dont j'ignorais jusqu'alors l'existence, comme faire une étude de marché. Mais je voulais y arriver, hors de question de renoncer »



Après bien des écueils, Naïma a fini par ouvrir sa laverie en 2015.

chômage. « J'avais des difficultés à retrouver un emploi, sans doute en raison de mon âge. Mes indemnités touchaient à leur fin et il fallait que je retrouve une activité au plus vite. Je me suis alors dit qu'il fallait créer mon propre emploi. » Son mari lui conseille d'ouvrir un point chaud, idée qui ne la ravit guère. La Balbrynienne a un autre projet en tête : une laverie, car elle entend souvent ses voisins se plaindre qu'il n'y en ait aucune dans le quartier. Elle trouve une oreille attentive auprès de l'OPH pour obtenir un local et se fait accompagner par le réseau des PlaNet ADAM, une agence de détection et d'accompagnement pour les micro-entrepreneurs. Problème : les banques ne veulent pas lui prêter d'argent. « Je n'avais sans doute pas le profil du jeune entrepreneur ! » Naïma doit faire face aux soucis de santé de son mari et s'engage pour le coup dans un long parcours du combattant. « J'ai dû entreprendre des choses dont j'ignorais jusqu'alors l'existence, comme créer un

Repères

1958 : naissance en Tunisie
1976 : arrivée en France
2015 : ouverture de la laverie « Chez Nana »

business plan ou faire une étude de marché. Mais je voulais y arriver, hors de question de renoncer », souligne-t-elle, très émue.

TOURNÉE VERS L'AVENIR. Les rendez-vous infructueux se succèdent et Naïma fait même un jour un petit malaise dans une agence bancaire, après un énième refus. Malgré le soutien et l'aide de ses enfants, elle aurait pu finir lessivée par tant de déconvenues, à devoir valoriser - en vain ! - son projet devant des responsables de banques ou des avocats. Cependant, après deux années de galère et de démarches en tout

genre, une banque finit par accepter de l'aider. La laverie peut enfin voir le jour ! Comme ses petits-enfants la surnomment « mamie Nana », le nom de sa laverie est tout trouvé, ce sera « Chez Nana ». Située place des Nations Unies, ouverte sept jours sur sept de 7 h à 21 h, la boutique compte cinq machines de 7 kg, une machine de 16 kg, deux sèche-linge, une centrale de paiement et un distributeur de lessive. Et à terme, d'autres machines, une à coudre et une autre à café. « Certains me laissent leur linge, je le sèche, je le plie et je propose également du repassage », raconte celle qui se dit « si contente aujourd'hui de ne pas avoir reculé devant les obstacles ». Cette expérience l'a rendue plus forte et quand on lui demande à quoi elle rêve aujourd'hui, elle n'hésite guère : « Et pourquoi pas ouvrir une seconde laverie ? » Ses machines lui ont donné des ailes... ■

Daniel Georges
Photo : Sylla Grinberg

Bien trier pour mieux recycler

ENVIRONNEMENT Le Syctom, l'agence chargée des déchets ménagers pour les villes d'Est ensemble, vient d'inaugurer sa nouvelle usine de tri sélectif à Romainville. Pour que ce tri soit profitable à tous, il est utile de respecter les consignes. L'occasion de rappeler étape par étape le parcours des déchets recyclables, du premier geste à la maison jusqu'à leur valorisation finale.



© Stéphanie de Boutray

1 Le premier tri chez soi

Depuis le 1^{er} janvier, la liste des déchets à jeter dans les bacs à couvercle jaune ou bleu ou dans les bornes à adhésif jaune s'allonge : les dosettes de café, les tubes de dentifrice, les barquettes et feuilles d'aluminium, les plaquettes vides de médicament, le film plastique qui tient ensemble vos bouteilles d'eau en pack, et tous les pots, sachets d'emballage et sacs en plastique. Vous pouvez les déposer en vrac, sans les laver. Bien triés dès la cuisine, ces déchets augmentent la part des matières recyclables qui permettent de fabriquer de nouveaux produits.



© Est Ensemble/Gaël Kerbaol

2 Le ramassage par Est ensemble

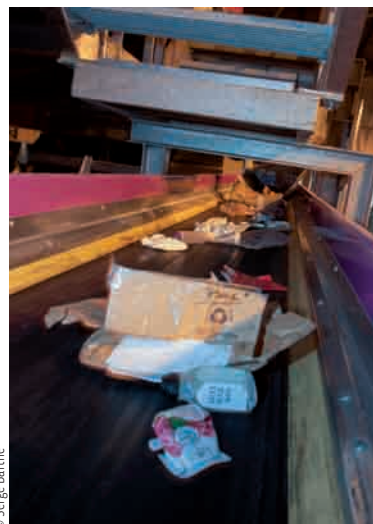
À Bobigny, les déchets recyclables sont ramassés chaque mercredi matin et acheminés vers la chaîne de tri de Romainville, récemment modernisée. Est ensemble, depuis cinq ans, est chargé du ramassage des déchets pour tout le territoire dont fait partie Bobigny. Au niveau du territoire, chaque habitant rejette en moyenne environ 350 kg d'ordures ménagères par an. Réduire ce volume, c'est faire baisser son coût économique, social et environnemental. Chaque progrès de la filière industrielle du recyclage des déchets simplifie le geste du tri à la source, c'est-à-dire dans les cuisines.



© Serge Barthe

3 L'arrivée au centre de tri de Romainville

Le Syctom, l'agence métropolitaine des déchets ménagers, traite tous ces déchets collectés dans son usine de Romainville. L'usine comprend un centre de transfert des ordures ménagères, une déchetterie et un centre de tri des déchets recyclables. Avec l'abandon du projet de centre de tri-méthanisation initialement prévu, l'ancienne chaîne de tri des déchets recyclables, qui datait de 1993, devait être modernisée pour pouvoir s'adapter à la loi qui impose d'étendre le tri sélectif à tous les emballages plastiques en France avant 2022.



© Serge Barthe

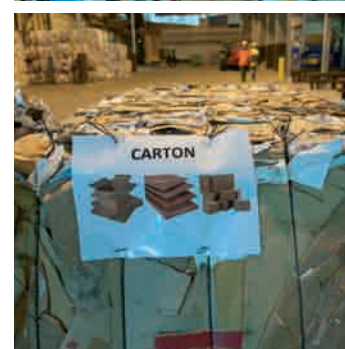
4 La nouvelle chaîne de tri

Sa capacité a été augmentée et peut traiter 15 tonnes de déchets par heure. Très automatisée avec ses 200 machines et ses 13 trieurs optiques, elle permet d'affiner très nettement les opérations. Les métaux, même les plus petits comme les capsules, peuvent maintenant être recyclés. Les boîtes de conserve en acier sont récupérées par de gros aimants : l'acier est recyclable à l'infini. Et avec 670 canettes en aluminium, on fabrique un vélo : les déchets sont maintenant considérés comme des ressources.



5 Le tri optimisé manuellement

La cabine où le tri est finalisé manuellement par les agents a été entièrement refaite. Plus lumineuse, mieux insonorisée, mieux climatisée, elle est traversée par neuf tapis roulants. Vingt-six trieurs y travaillent simultanément en deux équipes, du lundi au vendredi. Chaque trieur vérifie sur le tapis roulant le travail que les machines ont déjà réalisé pour l'optimiser. En fin de chaîne, plus de 80 % du volume des déchets entrant est conditionné pour être valorisé.



6 Le compactage en « balles »

Deux presses compactent séparément les différents matériaux sous forme de cube appelé « balle », afin qu'ils prennent moins de place. 45 000 tonnes par an de collectes sélectives - au lieu de 30 000 auparavant - vont transiter dans l'usine de Romainville. Les balles de plastique, papier, carton, métaux, etc. sont ensuite vendues à des partenaires commerciaux d'Île-de-France pour y être recyclées. Leur vente couvre un tiers du budget qu'Est ensemble consacre chaque année au tri et à la valorisation des recyclables.

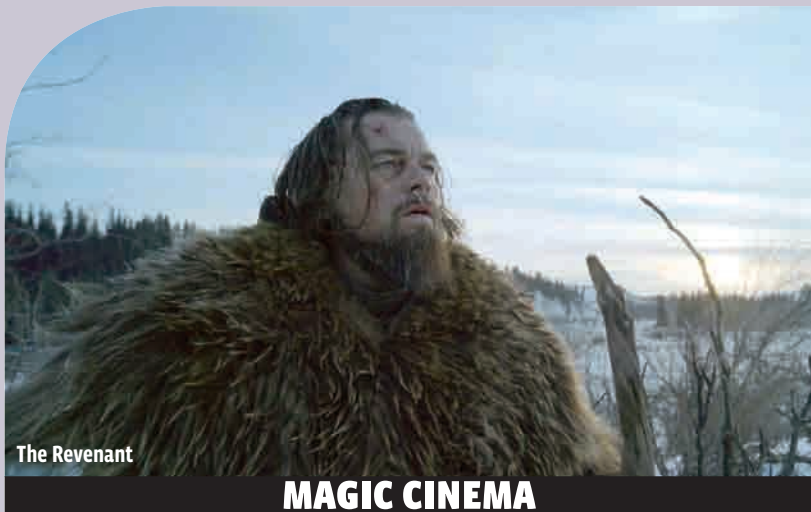


7 Le recyclage

Les journaux et magazines compactés sont envoyés au centre de tri de Gennevilliers d'où ils repartent par bateau sur la Seine vers une usine près de Rouen. Ils y sont transformés en pâte et redeviennent du papier sous forme de bobine. Ce recyclage permet d'économiser du bois puisque 4 kg de bois sont nécessaires pour faire un 1 kg de papier. Il se passe environ une semaine à partir du moment où vos journaux déposés dans le bac jaune se retrouvent dans vos mains, imprimés des nouvelles du jour.

Un site modernisé

Les travaux du centre de tri sélectif de Romainville, conduits sur neuf mois pour un montant de 26,9 millions d'euros, font de ce site le plus performant du parc du Syctom. Son inauguration, le 18 février, est l'occasion de relancer les bonnes pratiques de tri sur le territoire d'Est ensemble.



The Revenant

MAGIC CINEMA

Rue du Chemin-Vert. Tél. : 01 83 74 56 78. Site : www.magic.cinema.fr

TARIFS : 6 € / 5 € / 4 € / 3,5 €. CARTE UGC ILLIMITÉ ACCEPTÉE.

25/02 > 01/03

La tour 2 contrôle infernale

D'Éric Judor. France, 2014, 1 h 28
 À la suite d'une erreur au cours d'un test de centrifugeuse, deux brillants pilotes de l'armée française perdent une partie de leur potentiel intellectuel. L'armée veut les garder dans l'aviation, on leur trouve un poste de bagagistes à Orly Ouest. Et là...

→ JEU 16H30 • 18H30 • 20H15/ VEN 12H • 16H30 • 18H15/ SAM 16H30/ DIM 15H15/ LUN 16H30/ MAR 16H30.

Mustang (vo)

De Deniz Gamze Ergüven
 France-Allemagne-Turquie, 2014, 1 h 37
 Dans un village au nord de la Turquie, Lale et ses quatre sœurs rentrent de l'école en jouant innocemment avec des garçons. La débauche supposée de leurs jeux suscite un scandale. La maison familiale se transforme alors en prison, et les mariages commencent à s'arranger.

→ DIM 17H15/ LUN 20H15/ MAR 18H15.

Le trésor (vo)

De Corneliu Porumboiu
 France-Roumanie, 2014, 1 h 29
 À Bucarest, Costi est appelé par son voisin, certain qu'un trésor est enterré dans le jardin de ses grands-parents ! Et si Costi accepte de louer un détecteur de métal et de l'accompagner pendant une journée, il serait prêt à partager le butin avec lui...

→ VEN 12H • 20H15/ SAM 18H15/ LUN 18H15/ MAR 20H15.

Comme des lions

De Françoise Davisse
 France, 2015, 1 h 55
 Comme des lions raconte deux ans d'engagement de salariés de PSA Aulnay contre la fermeture de leur usine.

→ SAM 20H, SUIVI D'UNE RENCONTRE AVEC LA RÉALISATRICE.

The Revenant (vo)

D'Alejandro González Iñárritu
 É.-U., 2015, 2 h 36
 Hugh Glass, un trappeur, est attaqué par un ours et grièvement blessé. Abandonné par ses équipiers, il est laissé pour mort. Seul, armé de sa volonté et porté par l'amour qu'il voue à sa femme et à leur fils, il entreprend un voyage de plus de 300 km dans un environnement hostile, sur la piste de l'homme qui l'a trahi.

→ JEU 14H • 17H • 20H/ VEN 14H • 17H • 20H/ SAM 14H • 17H • 20H/ DIM 15H • 18H/ LUN 14H • 17H • 20H/ MAR 14H • 17H • 20H.

JEUNE PUBLIC

Heidi

D'Alain Gsponer. Suisse, 2016, 1 h 46
 À partir de 7 ans.
 → JEU 14H30/ VEN 14H30/ SAM 14H30/ LUN 14H30/ MAR 14H30.

2 > 8 mars

Mustang (vo)

→ JEU 20H45/ VEN 18H30/ LUN 18H15/ MAR 18H.

La vache (vo)

De Mohamed Hamidi
 France-Maroc, 2015, 1 h 31
 Fatah, petit paysan algérien, n'a d'yeux que pour sa vache Jacqueline, qu'il rêve d'emmener au Salon de l'agriculture de Paris. Lorsqu'il reçoit la précieuse invitation, il prend le bateau pour Marseille et va traverser toute la France à pied, jusqu'à la Porte de Versailles !

→ MER 16H30 • 20H45/ JEU 18H30/ VEN 12H • 20H45/ SAM 14H • 20H15/ DIM 17H/ LUN 18H/ MAR 20H30.

Steve Jobs (vo)

De Danny Boyle. É.-U., 2015, 2 h 02
 Le film nous entraîne dans les rouages de la révolution

numérique pour dresser un portrait intime de l'homme qui y a tenu une place centrale.
 → MER 18H30/ JEU 20H15/ VEN 18H30/ SAM 20H30/ LUN 20H/ MAR 18H15.

Les innocentes

D'Anne Fontaine
 France-Pologne, 2015, 1 h 50
 Pologne, décembre 1945. Mathilde Beaulieu, une jeune interne de la Croix-Rouge chargée de soigner les rescapés français avant leur rapatriement, est appelée au secours par une religieuse polonaise. Elle accepte de la suivre dans son couvent où trente Bénédictines vivent coupées du monde.
 → MER 20H15/ JEU 18H30/ VEN 12H/ SAM 18H/ DIM 17H15/ MAR 20H.

El Clan (vo)

De Pablo Trapero
 Argentine, 2015, 1 h 48
 Dans l'Argentine du début des années quatre-vingt, un clan machiavélique, auteur de kidnappings et de meurtres, vit dans un quartier tranquille de Buenos Aires sous l'apparence d'une famille ordinaire...
 → MER 18H15/ VEN 20H30/ SAM 16H/ DIM 15H15/ LUN 20H15.

Chair de poule

De Rob Letterman
 É.-U., 2016, 1 h 44
 À partir de 12 ans.
 → MER 14H30/ JEU 14H30 • 16H30/ VEN 14H30 • 16H30/ SAM 18H30/ DIM 15H.

Zootopie

De Byron Howard, Rich Moore et Jared Bush. É.-U., 2016, 1 h 48
 À partir de 6 ans.
 → MER 14H30 • 16H30/ JEU 14H30 • 16H30/ VEN 14H30 • 16H30/ SAM 14H15.

Alvin et les Chipmunks

De Walt Becker. É.-U., 2015, 1 h 32
 À partir de 9 ans.
 → SAM 16H30.

CONCERT

Territoires à défendre

ZONE LIBRE - POLYURBAINE

MARDI 8 MARS À 20 H, CANAL 93. TARIFS : 8 À 12 €

Loin des sentiers battus, l'ex-guitariste de Noir Désir, Serge Teyssot-Gay, a créé sa Zone libre avec le batteur énervé Cyril Bilbeau, de feu Sloy. Après deux albums rock-rap plus noirs que noir aux côtés de Hamé (La rumeur) et Casey, les deux complices se sont associés au leader de La canaille, Marc Nammour, et au slameur américain Mike Ladd pour explorer d'autres territoires dans les studios de Canal 93 notamment. Si le rock comme le rap sont toujours présents dans Polyurbaine, un afro-beat

moins jazzy que celui de Fela Kuti s'installe frénétiquement dans ce nouveau disque plus rythmé, plus planant aussi. À découvrir sur la scène de Canal le 8 mars ! La colère se fait moins rage. Le cofondateur de « Noir Dez » le rappelle à longueur d'interview : « Ce projet part de l'observation que j'ai pu faire des gens qui habitent la périphérie des centres-villes et de l'énergie que ces gens développent chaque jour pour se confronter à leur quotidien, pour exister*. » Marc Nammour scande le kif des vacances, même dans la cité, avec « les virées à la piscine municipale » tandis que Mike Ladd y promène une voix qui n'est pas



© DR

sans rappeler celle de Fela justement. Bien sûr, l'engagement est là, comme la marque de fabrique de ce quatuor indigné. Tel cet hymne urbain aux hommes et femmes à tête de vis.

F. P.

* RFI, le 21/10/2015.

DOCUMENTAIRE

Docteur courage

L'HOMME QUI RÉPARE LES FEMMES - LA COLÈRE D'HIPPOCRATE

JEUDI 10 MARS À 18 H 15, VENDREDI 11 À 12 H ET 15 H 30, MAGIC CINÉMA. TARIF : 3,50 €

À l'occasion de la Journée internationale des droits des femmes, le Magic Cinéma projette dès ce jeudi 10 mars *L'homme qui répare les femmes - la colère d'Hippocrate*. Ce documentaire retrace le combat du gynécologue Denis Mukwege qui opère les femmes, et même de très jeunes filles, violées en République démocratique du Congo (RDC). Là-bas, le viol est une arme de guerre banalisée depuis plus de vingt ans, surtout dans le Nord-Kivu. Pas moins d'une cinquantaine de groupes armés s'affrontent dans la région pour contrôler les trafics d'ivoire, d'or et de bois. Le médecin obstétricien congolais, prix Sakharov de la liberté d'esprit en 2014, n'a de cesse de dénoncer au monde entier ces crimes et de montrer le courage de ces femmes. Après avoir échappé à une tentative d'assassinat en 2012, il vit aujourd'hui sous protection de l'ONU dans son hôpital de Bukavu.



© DR

F. P.



Service culturel : Espace Maurice-Nilès, 4^e étage, 11, rue du 8-Mai-1945 - 01 48 96 25 75 **Salle Pablo-Neruda** : 31, avenue Salvador-Allende. **CRD Jean-Wiener** : 2, place de la Libération - 01 48 31 16 62. **Bibliothèque Elsa-Triolet** : 4, rue de l'Union - 01 48 95 20 56. **Bibliothèque Émile-Aillaud** : 60, avenue Édouard-Vaillant - 01 48 47 81 17 **MC 93** : 9, boulevard Lénine - 01 41 60 72 60. **Canal 93** : 63, avenue Jean-Jaurès - 01 49 91 10 50. **Service patrimoine historique et mémoriel** : 01 41 60 97 16.

CHANSON Gagnante de la « Nouvelle star » en 2010, la pétillante Luce sera en concert le 8 mars, salle Pablo-Neruda, pour la Journée internationale des droits des femmes. Elle invitera le public à danser sur *Chaud*, son nouvel album.

LUCE SOUFFLE LE CHAUD



© Paul Rousteau



LUCE EN CONCERT

LE 8 MARS À 20 H 30, SALLE PABLO-NERUDA.
TARIFS : 2,40 €, 8,60 € ET 13,70 €.

La semaine, elle est en cours et le week-end sur scène. Elle fera une exception, mardi 8 mars, pour chanter salle Pablo-Neruda. Les téléspectateurs de la « Nouvelle Star » se souviennent forcément de Luce, cette jeune femme libérée aux tenues extravagantes. La rousse enrobée aux fleurs improbables dans les cheveux a affiné sa silhouette et sa musique avec ce second album, *Chaud*, écrit, composé et réalisé par le discret Mathieu Boogaerts. Quand on lui téléphone, elle sort justement des cours Florent qu'elle suit depuis la rentrée. « J'ai passé un bac avec option théâtre. J'ai toujours voulu être comédienne, j'ai même fait un an de conservatoire à Perpignan, puis j'ai intégré une école d'infirmière que je n'ai pas terminée, détaille Luce. Participer à "Nouvelle Star" a bouleversé ma vie, je suis donc partie vers quelque chose de différent. Aujourd'hui, j'ai 26 ans, je ne veux pas regretter d'être pas-

sée à côté du théâtre. »

PLUS PROFONDE. Pas question pour autant de laisser tomber la musique. Citant André Gide, la jeune artiste affirme : « Choisir, c'est renoncer. Les concerts sont tout aussi importants pour moi. Chanter, ce n'est pas être en studio, ni écrire des textes, c'est monter sur scène, délivrer quelque chose qui me touche, et partager un moment avec les quelques personnes qui quitteront un peu leur quotidien comme moi je quitterai le mien. » Luce revendique haut et fort son statut d'interprète avec un grand I. « C'est une tâche tout aussi complexe à aborder. Je suis la bouche et le cœur de Mathieu (Boogaerts, Ndlr). Il m'a donné cette nourriture et maintenant c'est la mienne, on pourrait penser que j'ai tout écrit. » Cette enfant des télécrochets a juste inséré quelques vers dans trois titres : *Polka*, *Chaussures* et *Vernis*. Autant de chansons plus profondes qu'elles n'y paraissent à la première écoute. La solitude, l'image de soi et les amours qui partent à vau-l'eau sont des thèmes qui traversent *Chaud* sans en plomber l'ambiance un brin provoc'.

« Dans la vie, la sobriété m'ennuie », avoue celle qui s'éclate à interpréter *Malibu*, sur l'alcoolisme festif. « J'aime son côté hyper années 1980, hypervitaminée ; c'est un morceau qui me ressemble bien. Mais dans ma maman aussi. »

FOLIE MUTINE. Sur ce titre, retourner dans le ventre de sa mère pour fuir l'agressivité du monde extérieur la ramène à cette enfance dans le sud de la France dont elle se dit nostalgique. « C'est une chanson qui me tient vraiment à cœur, un morceau très doux dans lequel je n'aurais pas pu me projeter il y a quatre ans. À l'époque, il me fallait des titres qui envoient, j'étais en surénergie. » La lauréate de la « Nouvelle Star » a grandi. Elle apprécie de poser sa voix, de ne pas toujours crier, d'être dans la retenue. Tout en gardant sa folie mutine, son côté rentre-dedans légèrement décalé. Après tout, ses sources d'inspiration se trouvent du côté de Catherine Ringer des Rita Mitsouko et de Serge Gainsbourg. Il faut qu'elle moove !

FRÉDÉRIQUE PELLETIER

En bref

VISITE COMMENTÉE



© Stéphanie de Boutray

La gare de la mémoire

De juillet 1943 à août 1944, 22 407 hommes, femmes et enfants juifs furent déportés de la gare de Bobigny, principalement vers le camp d'extermination d'Auschwitz-Birkenau. Aujourd'hui, la Ville veut transformer ce site classé Monument historique en lieu de mémoire. Chaque dernier dimanche du mois, il est déjà possible de visiter ce lieu qui est conservé dans un état proche de son origine afin d'en comprendre son horrible rôle dans la déportation des Juifs de France.

→ Dimanche 28 février à 14 h 30 à l'ancienne garde de déportation.

Gratuit sur réservation : tourisme93.com.

ANIMATION

Ma petite planète verte

Un petit Inuit part à la recherche d'une nouvelle maison après la fonte de son igloo ; une poule qui travaille en usine rejoint sa cousine à la campagne. Le Magic Cinéma se met au vert et se plie en quatre pour les enfants à partir du mercredi 9 mars avec un mini-festival de dessins animés écolos. En parallèle, les tout jeunes spectateurs pourront découvrir une exposition sur la fabrication du cinéma d'animation.

→ Mercredi 9 mars à 14 h 30 et 15 h 30 au Magic Cinéma. Dès 4 ans. Tarif : 3,50 €.

Rendez-vous de la quinzaine

BIBLIOTHÈQUE ELSA-TRIOLET

→ **Atelier Grand clic**
Mercredi 02/03 à 14 h 30

→ **Atelier Effervescence : les énergies** mercredi 09/03 à 15 h

CANAL 93

→ **Jam@canal**
Jeudi 03/03 à 20 h

CONSERVATOIRE

→ **Jam-session**
Mardi 08/03 à 19 h

MAISON DES PARENTS ÉTOILE

→ **Les P'tits lecteurs du bus (sur le portrait)**
Mercredi 09/03 à 14 h 45

Résultats et classements

RUGBY MASCULIN - FÉD. 1

Class.	Clubs	Pts	Jou	GA
1	ANGOULÊME	53	13	289
2	MASSY	51	12	192
3	TYROSSE	46	13	144
4	VALENCE D'AGEN	37	13	4
5	LAVAUURE	36	13	23
6	GRAULHET	23	13	-76
7	BOBIGNY	21	14	-115
8	COGNAC	19	13	-53
9	ANGLÈT	19	12	-92
10	CHALON	-22	14	-316

Deux points d'avance

Malgré une belle résistance, les Balbyniens ont été battus, samedi à Wallon, par le 3^e de la poule, Tyrosse (13-23). L'ACB 93 conserve néanmoins deux points d'avance sur le 1^{er} relégué.

Prochain match : Massy-Bobigny, dimanche 28 février à 15 h.

FOOTBALL - SENIORS DH

Class.	Clubs	Pts	Jou	GA
1	CRÉTEIL	58	17	24
2	LES MUREAUX	49	15	24
3	VERSAILLES	44	15	14
4	BLANC-MESNIL	43	16	9
5	GARENNE-COL.	39	17	-2
6	MONTREUIL	38	15	-4
7	LES GOBELINS	37	16	-3
8	COLOMBES	35	16	-3
9	ÉVRY	34	15	-2
10	BOBIGNY	32	16	-4
11	LES LILAS	32	14	2
12	LES ULIS	30	17	-18
13	MELUN	24	14	-12
14	VILLEMOMBLE	24	17	-25

Défaite et report

Battu à domicile le 14 février par La Garenne-Colombes (0-1), l'AFB a vu sa rencontre du week-end à Versailles reportée à une date ultérieure.

Prochain match : Les Lilas-Bobigny, samedi 12 mars à 18 h.

TENNIS DE TABLE

2^e phase

Après un résultat nul et une victoire lors de ses deux premières rencontres en 2^e phase (Régionale 2), l'équipe 1 de l'ACB a perdu de peu sur le terrain du leader invaincu, Ermont-Plessis (22-20).

Prochain match : Bobigny-Josassien, samedi 12 mars à 15 h à Jesse-Owens.

HANDBALL MASCULIN - PRÉRÉGION

Class.	Clubs	Pts	Jou	GA
1	ROSNY-SOUS-BOIS	36	13	87
2	NOISY-LE-GRAND	33	13	45
3	AUBERVILLIERS	32	12	64
4	VILLEPINTE	29	13	7
5	ROMAINVILLE	26	13	4
6	SAINT-DENIS	25	13	12
7	BOBIGNY	22	13	-22
8	LES LILAS-LE PRÉ	21	12	-20
9	SEVRAN	19	13	-42
10	TREMBLAY	17	12	-60
11	PIERREFITTE	16	13	-75

8^e défaite

Nouvelle défaite des joueurs de l'ACB, battus à domicile le 13 février par Noisy-le-Grand (32-37)

Prochain match : Pierrefitte-Bobigny, samedi 12 mars à 20 h 30.

HANDBALL FÉMININ - PRÉNATIONALE

Class.	Clubs	Pts	Jou	GA
1	AULNAY	38	13	84
2	SUCY	37	14	64
3	IVRY	31	13	25
4	GAGNY	30	14	46
5	KREMLIN-BICÈTRE	29	14	15
6	ALFORTVILLE	28	14	22
7	VAIRES	26	14	-4
8	D'ORMESSON	24	14	55
9	MONTEREAU	22	14	-69
10	BOBIGNY	22	14	-50
11	VITRY	20	14	-67
12	PONTHIERRY	4	14	-121

Bas de classement

La courte défaite concédée, samedi 13 février à domicile contre Vaires (22-23), met en danger l'équipe féminine de l'ACB, qui se retrouve à la 10^e place.

Prochain match : Bobigny-Alfortville, samedi 12 mars à 18 h 45 à Wallon.

RUGBY FÉMININ - TOP 8

Class.	Clubs	Pts	Jou	GA
1	LILLE	41	11	161
2	MONTPELLIER	40	11	184
3	BLAGNAC	36	11	79
4	TOULOUSE	34	11	92
5	BOBIGNY	33	11	57
6	RENNES	26	11	-4
7	CAEN	6	11	-294
8	PERPIGNAN	-20	11	-275

KARATÉ

Cizo, champion d'Europe



© Stéphanie de Boutray

C'est un sacré clin d'œil du destin qu'a vécu Kilian Cizo le 7 février dernier à Chypre. Le jeune Balbynien de 16 ans, entraîné et couvé par Kenji Grillon depuis plusieurs saisons, est en effet devenu champion d'Europe cadets, dix ans après son illustre aîné. « De plus, on bat tous les deux un croate en finale sur un même coup de pied au corps », souligne le

jeune karatéka. Un premier titre international dont il « rêvait depuis ses débuts à l'ACB à l'âge de 3 ans » et qui « récompense tout le travail accompli depuis ». Un sacre qui confirme surtout tous les espoirs placés en ce jeune homme, qui a quitté le club de Bobigny à l'âge de 11 ans sans cesser de collectionner les podiums. Il continue ainsi de suivre les traces de son célèbre coach : « Il y a pire comme comparaison et j'aimerais faire la même carrière que lui, c'est sûr. Mais, je veux aussi me faire un nom dans la discipline. »

En attendant, le quintuple champion de France, aujourd'hui licencié à Mary-sur-Marne, mais souvent présent sur le dojo de Delaune auprès du champion du monde seniors 2012, a annoncé vouloir « revenir définitivement aux sources » en rejoignant dès la saison prochaine le Sporting club de Bobigny d'Éric et Kenji Grillon... S. C.

RUGBY

L'ACB 93, vivier de champions

Avec douze joueuses et joueurs licenciés au club ou issus de sa formation sélectionnés pour affronter l'Italie et l'Irlande, jamais dans son histoire, l'ACB 93 n'avait été autant représenté dans les différentes équipes de France. Symbole de la formation balbynienne, Yacouba Camara a même obtenu face à l'Irlande, le 13 février, sa première titularisation avec le XV de France, conclue par une seconde victoire en deux sélections. Même réussite pour les féminines avec la Louve Lucille Godiveau (photo) en tête d'affiche. Pour sa 41^e sélection, la Balbynienne de 28 ans a crevé l'écran en étant aussi intraitable en défense que présente en attaque. La centre démontre qu'elle est de retour au premier plan après une sérieuse blessure au genou. L'autre joueuse de l'ACB 93, Julie Annery, est entrée à la 61^e minute pour participer au joli succès des Bleues (18-6). Les plus jeunes se sont aussi illustrés avec Gabriel N'Gambede, auteur d'un essai avec l'équipe de France des moins de 20 ans. S. C.



© DR



Direction des sports. Espace Maurice-Nilès : 11, rue du 8-Mai-1945 - 01 48 96 25 73. **ACB.** Espace Maurice-Nilès : 11, rue du 8-Mai-1945 - 01 48 30 37 39. **AC Bobigny 93 rugby.** 23, avenue du Président-Salvador-Allende - 01 48 95 47 40. **Académie Football Bobigny.** Stade Auguste-Delaune : 40 rue Léo-Lagrange - 06 67 35 93 93.

SPORT AU FÉMININ Au gymnase Jesse-Owens, des jeunes filles s'adonnent au cardio-boxing, une activité qui améliore la souplesse et la maîtrise de soi, et permet de se défouler sans se faire mal.

LA BOXE POUR LE BIEN-ÊTRE



Les jeunes filles s'entraînent sous l'œil avisé de Célia Schroder, championne de France de kickboxing.

Assistant sportif de proximité pour la Ville, Houcine Ghemri n'est jamais à court de nouvelles idées. Depuis novembre dernier, il propose une activité de cardio-boxing au gymnase Jesse-Owens. Une pratique qui améliore la souplesse, la coordination des mouvements, la maîtrise de soi, ou encore la connaissance de son corps. « Ce projet, qui s'adresse aux adolescentes qui ne fréquentent pas habituellement les salles de sport, est centré sur le bien-être et l'hygiène de vie, bien plus que sur la compétition », explique Houcine. L'animateur se félicite d'avoir ici « des mesdemoiselles tout le monde », comme il dit. « On travaille beaucoup sur la confiance en soi. Le sport peut aider, au moment où les ados - souvent sédentaires pour certaines - prennent des formes. » Ainsi, chaque mercredi à partir de 16 heures et toutes les après-midi des petites vacances scolaires, un groupe d'une douzaine de jeunes filles a rendez-vous pour un entraînement animé par la Balbrynienne Célia Schroder, championne du monde de K1 et championne de France de kickboxing. Pendant que les filles sautillent sur place pour s'échauffer, les consignes de Célia fusent à la vitesse de l'uppercut : « On lève bien les ge-

noux et pensez bien à souffler dès le départ ! » Même topo quand il s'agit de frapper sur les sacs : « Ta droite n'est pas tendue, elle n'est donc pas efficace ! »

HYGIÈNE DE VIE. « Faire de la boxe, cela aide à contenir la violence, et c'est bon pour le moral », assure Karima, 18 ans, en terminale ES. Sakina, qui prépare un bac STMG (sciences et technologies du management et de la gestion), récuse l'idée que la boxe soit violente : « Cela sert surtout à se défouler, ça fait du bien ! » Ekram, dans la même section, le reconnaît : « La boxe me permet de m'extérioriser, car j'ai tendance à tout garder en moi. » Quant à Sarah, qui passera à la fin de l'année un bac littéraire, elle a déjà pratiqué le rugby et le judo, mais était « à la recherche d'un truc plus agressif, plus dans le contact ». Et la

lycéenne est consciente que cela va au-delà : « Le sport, ce n'est pas que la pratique sportive, il faut aussi penser à son hygiène de vie. »

ALIMENTATION. Cela tombe bien car les jeunes filles bénéficient de la présence de Miriam Fellag, une Balbrynienne récemment devenue nutritionniste et qui pratique elle-même la boxe. « Je les accompagne afin d'améliorer leur rapport à l'alimentation : c'est indissociable de la pratique sportive et cela peut améliorer la vision qu'elles ont d'elles-mêmes », sou-

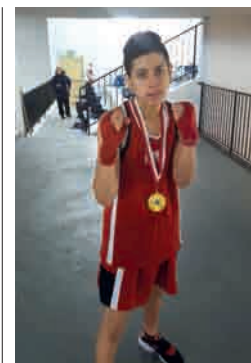
ligne la spécialiste. Le groupe s'apprête, en partenariat avec le service jeunesse, à partir à Saint-Menoux (Allier), dans l'un des centres de vacances que possède la Ville, à 325 kilomètres de Bobigny. Une semaine consacrée à la pratique sportive, à la détente et à la qualité de l'alimentation, avec accès à la cuisine pédagogique du centre. Car Miriam Fellag, qui a préparé les menus avec les jeunes filles, sera aussi du voyage. « Et avant même d'apprendre à mieux manger, il faut aussi savoir quoi acheter. Nous ferons donc de la lecture d'étiquettes de produits. » Avec ce séjour, Houcine espère que les filles seront au top au moment de passer le bac : « Mais en général, quand tu es prêt physiquement, tu l'es aussi moralement. » Parole d'expert.

DANIEL GEORGES



1^{re} place
conquise par le triathlète de l'ACB, **Thomas SAILLANT**, dans sa catégorie des juniors au triathlon des Mureaux (750 m à la nage, 20 km à vélo et 5 km de course à pied), le 13 février dernier. Le jeune Balbrynien termine 47^e toutes catégories confondues.

En bref



BOXE ANGLAISE

Encore un titre

Les semaines se suivent et se ressemblent pour le Bobigny Boxing club, qui continue de collectionner les titres. Le dernier en date est à mettre au crédit de Souhail Belkati (-48 kg), vainqueur des Championnats d'Île-de-France cadets en boxe éducative.

FOOTBALL

Détections

L'AFB organise des détections pour intégrer le club pour la prochaine saison. Rendez-vous à Henri-Wallon le mardi 1^{er} mars à 18 h pour les U15 DSR, mercredi 2 mars à 18 h pour les U17 DSR, et à 20 h pour les U19 DSR. Inscriptions sur le site du club : www.afbobigny.com/detections

ESCRIME

Résultats

Belle performance d'Harold Lefebvre, 67^e du circuit national seniors de Vénissieux organisé ce week-end. Loïc Breda (178^e), François Devillers (211^e) et Yann Lizana (238^e) complètent le palmarès des escrimeurs de l'ACB.

C'est gratuit! Adressez votre annonce à:
petites-annonces@bonjour-bobigny.net
 ou par courrier à **Bonjour Bobigny**
 9-19, rue du Chemin-Vert - 93000 Bobigny

+ VÉHICULE

→ Peugeot 407 1.6 HDI 110 FAP, Confort Pack, grise, 6 CV, AM 07/2007, 118 000 km, options: DA, FC, VE, RE, JA, air-bag, ABS, poste radio CD-MP3, commande au volant, ECT... Véhicule économique, TBEG, CT OK. Prix: 5 000 €. Tél.: 07 89 86 02 66.

+ ANIMAUX

→ Garde votre petit chien à mon domicile à Bobigny avec ma gentille petite chienne. Tarif: 10 € la journée nourriture non-comprise. Promenade trois fois par jour. Tél.: 06 13 44 27 98.

+ EMPLOI

→ Homme propose ses services pour réglage parabole, réparation électroménager, bricolage maison, peinture, électricité, montage de meubles, tonte pelouse, plom-

berie, serrurerie, papier peint, réparation chaudières. Tél.: 06 47 37 24 67.

→ Urgent, recherche dame pour s'occuper de mon fils et lui faire quelques heures de ménage du mardi au samedi. Tél.: 06 19 11 97 97.

→ Donne cours particuliers de la grande section au CM2. Donne cours d'anglais et d'hébreu débutants et faux débutants. Tél.: 06 45 25 00 36.

→ Assistante maternelle agréée par la PMI avec expérience, non fumeuse, sans animaux, cherche enfant à garder. Environnement calme et propice à l'éveil de votre enfant, terrain de jeux privatif, proche de la faculté. La résidence se trouve en face de l'arrêt de tramway Maurice-Lachâtre. Tél.: 06 23 26 51 45.

→ Dame sérieuse et véhiculée

cherche heures de ménage et propose d'accompagner en promenade des gens en difficulté. Tél.: 06 12 15 54 35.

→ Jardinier disponible et sérieux propose ses services: élagage, taille de haies, etc. Tél.: 06 17 79 36 22.

→ Professeur très expérimenté propose rattrape scolaire, remise à niveau, collège-lycée, toute matière: maths, physique, anglais, français. Tél.: 01 48 49 35 63.

→ Jeune femme sérieuse non fumeuse, avec expérience, cherche enfant à garder chez elle, habite Bobigny. Tél.: 07 51 14 94 45.

→ Enseignante donne des cours de maths jusqu'en terminale, des cours de soutien et de remise à niveau ainsi que des cours de français et d'anglais jusqu'au collège. Chèques emploi service acceptés. Tél.: 07 58 85 88 08.

→ Urgent, cherche femme de ménage du mardi au samedi de 10 h 30 à 17 h. Tél.: 06 86 63 01 67.

→ Homme expérimenté cherche travaux de bricolage,

plomberie, peinture, électricité. Travail soigné. Tél.: 06 64 07 94 32.

→ Homme sérieux cherche travaux en plomberie, peinture et petit bricolage. Tél.: 06 01 30 44 62.

→ Dame sérieuse cherche à garder personnes âgées, enfants, ménage, repassage, rangements et à garder des personnes handicapées à temps plein, du lundi à vendredi à Bobigny. slmayalcin@hotmail.fr Tél.: 06 65 25 16 99.

→ Dame sérieuse cherche garde d'enfants le soir, heures de ménages et/ou repassage, ainsi que la garde d'une personne âgée. Tél.: 07 52 84 65 42.

→ Enseignant de mathématiques propose soutien et encadrement personnalisés en mathématiques et/ou physique-chimie, de la 6^e à la terminale. Tél.: 06 14 48 08 26.

→ Jeune fille donne cours et aide aux devoirs en lecture, mathématiques, 5 € de l'heure. Tél.: 06 44 73 42 57.

+ DIVERS

→ Lave-vaisselle Continental Edison acheté en 2013, prix: 45 €. Tél.: 06 23 76 78 11.

→ Fiches de cours déjà prêtes, niveau terminale S, en mathématiques, histoire-géographie, physique-chimie. Prix: 5 €. Prébabac spécial examen prix: 7 €. Ainsi que d'autres livres, prix à débattre. Tél.: 06 02 65 64 66.

→ Deux chaises pliantes en bois, prix: 10 € les deux. Lit pliant une personne avec matelas, prix: 30 €. Commode quatre tiroirs neuve, prix: 30 €. Cartable en cuir marron, prix: 15 €. Tél.: 01 48 48 96 36.

→ Coque pour téléphone portable Galaxie S3, prix: 5 € l'unité ou 10 € les trois. Tél.: 06 72 60 54 08.

→ Parka avec capuche bordée imitation fourrure, taille L, prix: 20 €. Parka noire avec

capuche imitation fourrure, taille 42-44, prix: 20 €. Blousson femme écru, taille 42-44, prix: 20 €. TV Sony trinitron, 36 cm, tube cathodique + plateau tournant, prix: 40 €. Meuble noir vitré pour chaîne hi-fi/TV, à roulettes, prix: 25 €. Jolie table de nuit, prix: 20 €. Téléphone Samsung Wavey, très bon état, prix: 40 €. Tél.: 06 11 03 09 91.

→ Appareil photo Sony full HD, prix: 130 € (acheté 240 €). Petit meuble de salle de bain, 60 x 55 x 40 cm, prix: 30 €. Service de 18 verres, prix: 45 €. Train électrique + rail, prix: 85 € (acheté 120 €). Blousson cuir homme et femme, taille 40 à 46, prix: 30 €.

Petites voitures de collection avec les boîtes, prix: 6,50 € pièce. Grande pendule bleue pour cuisine, prix: 5 €. Gants de moto très chauds en cuir noir, prix: 20 €. Tél.: 06 19 63 29 95.

→ *Bonjour Bobigny* propose un service gratuit de publication de petites annonces réservé aux particuliers. Chaque annonce est diffusée sous la responsabilité exclusive de son auteur. Celui-ci certifie qu'elle est conforme à l'ensemble des dispositions légales et réglementaires en vigueur, et respecte les droits des tiers. Les annonceurs doivent fournir au moment du dépôt de leur annonce leur nom, prénom et adresse.

TRIBUNES

ÉLUS DE LA MAJORITÉ

Tout ça pour ça ?

Lors du dernier conseil municipal, des représentants syndicaux accompagnés d'associations d'extrême gauche ont empêché le débat démocratique de se tenir, prétextant la protection de la bourse locale du travail.

Parmi les 100 personnes présentes, seule une poignée était balbignyenne. Mais attaché à la liberté d'expression, notamment syndicale, Monsieur le maire a souhaité laisser la parole à un des représentants de la CGT.

Des débats ont suivi au sein de la salle du conseil municipal, puis en aparté entre M. le maire et le porte-parole syndical afin de clarifier les différents points de la convention. Ces éléments avaient déjà été négociés lors de divers entretiens, car la municipalité a pris le temps nécessaire à une décision concertée.

Malheureusement, le but de la CGT de Bobigny n'était pas le droit des travailleurs ou l'intérêt des Balbyniens. Leur volonté était clairement d'empêcher la tenue du conseil municipal: vaine tentative pour donner l'illusion d'une force encore puissante... Leur petit jeu a seulement prouvé le ridicule de leur opposition idéologique.

Car après avoir donné son accord pour une reprise du conseil municipal conditionnée à une déclaration commune syndicat/ville, le représentant syndical, sous la pression de la CGT Bobigny, est revenu sur ses paroles une fois de

retour en salle du conseil. S'en sont suivis chahut, invectives, provocations... contraignant le maire à voter un huis clos, non respecté par les militants d'extrême gauche.

Comment peut-on prétendre défendre les intérêts juridiques des Balbyniens alors même qu'on enfreint la loi pour empêcher la tenue du conseil municipal... Conseil qui devait porter sur des mesures importantes comme le Programme de réussite éducative pour les familles balbyniennes en difficulté.

Face à ces comportements inacceptables, le conseil municipal a dû être reporté. Mais dans un souci de dialogue et de pédagogie, le maire a accepté une nouvelle fois de recevoir les organisations syndicales afin d'étudier les points de divergence.

Finalement, un protocole a été signé, satisfaisant toutes les parties en présence. Tous ces cris, ce refus du débat démocratique, ce manque de respect aux lois de la République... pour quelles nouvelles revendications? Un abonnement internet et téléphonie, une participation aux photocopies et un passage du préavis de départ de 3 à 6 mois... Oui vous avez bien lu, c'est ce que les syndicats ont obtenu et ce qu'ils qualifient eux-mêmes de victoire.

Décidément, les luttes ne sont plus ce qu'elles étaient...

ÉLUS COMMUNISTES

Locaux syndicaux: le dialogue doit prévaloir

Le 17 février restera pour notre ville un grand moment de lutte mais aussi un jour funeste pour la démocratie. Les élus du groupe, opposés au mémoire 16 présenté par le maire, ne peuvent que se réjouir de la mobilisation populaire qui a forcé le maire à ne pas annuler la convention qui lie la Ville avec la bourse locale du travail. Ils réaffirment leur soutien à ce lieu de protection des salariés et des libertés syndicales. Cependant, ils se désolent de l'attitude intransigeante du maire, qui a provoqué la situation affligeante que nous avons connue, inédite dans notre ville. Quelle désolation en effet de voir la maison commune, l'hôtel de ville, assiégée par les forces de l'ordre;

d'assister en plein conseil à un simulacre de négociation; d'entendre le maire prononcer le huis clos et faire appel aux forces de l'ordre (appel heureusement rejeté par le préfet); et de finir par l'ajournement du conseil. Nous appelons solennellement M. De Paoli à renouer le dialogue avec les responsables de la bourse locale du travail pour qu'elle puisse continuer son activité au service des travailleurs balbyniens, et à recréer les conditions de dialogue avec les Balbyniens pour qu'à l'avenir, le calme et la sérénité redeviennent le cadre ordinaire des conseils municipaux.

ALINE CHARRON, BENJAMIN DUMAS, ANNE JONQUET, JOSÉ MOURY, ABDEL SADI ET WALY YATERA.

ÉLUS SOCIALISTES

Sortie de crise pour la bourse locale du travail

Le conflit entre la municipalité et la Bourse locale du travail dure depuis plusieurs mois. Le 17 février, la majorité voulait, pour des raisons purement idéologiques, faire voter la résiliation de la convention en cours et la mort programmée de l'association.

De nombreux syndicalistes et démocrates sont venus de tout le département pour manifester pacifiquement et, avec les conseillers de l'opposition, empêcher le forfait de s'accomplir. Ils sont restés trois heures dans la salle du conseil, malgré le huis clos et les menaces réitérées du maire de faire intervenir les forces de l'ordre.

Le préfet l'a exfiltré pour une réunion avec les responsables syndicaux et, devant son immobilisme, a refusé de faire évacuer la salle. L'ordre a été donné aux conseillers de la majorité de partir afin que l'absence de quorum permette une sortie « honorable ». « *Un accord aurait pu être écrit le soir même* », dira un observateur avisé. Des rendez-vous sont fixés dans la semaine. Finalement, comme nous étions très nombreux à le souhaiter, des engagements seront pris pour assurer la pérennité de l'association.

MYRIAM BENOUDIBA, BERNARD GRINFELD, SALOMON ILLOUZ, MONIQUE SAMSON
 FACEBOOK ÉLUS SOCIALISTES DE BOBIGNY

PHARMACIES DE GARDE

DIMANCHE 28 FÉVRIER
Pharmacie principale de Drancy, 160, avenue Henri-Barbusse, Drancy. Tél. : 01 48 30 01 9..

DIMANCHE 6 MARS
Pharmacie centrale de Bobigny, 64, avenue Louis-Aragon, Bobigny. Tél. : 01 48 30 38 09.

URGENCES MÉDICALES

DIMANCHES, JOURS FÉRIÉS
Maison médicale de garde de Bobigny et Drancy. Appeler le 15, 17, avenue Henri-Barbusse à Bobigny.

PROPRETÉ Collecte des encombrants

- **Vendredi 26 février** pour le secteur 4.
- **Samedi 27 février** pour le secteur 3.
- **Vendredi 4 mars** pour le secteur 2.
- **Lundi 7 mars** pour la cité de l'Abreuvoir.
- **Lundis 29 février et 7 mars** pour les cités Chemin-Vert, Karl-Marx, Paul-Éluard et Hector-Berlioz.

PERMANENCES Droit au logement

Plusieurs permanences dédiées aux problèmes de logement sont proposées au public balbynien. Pour rappel, l'Adil 93 donne des conseils juridiques,

financiers, fiscaux, administratifs et techniques. L'huissier de justice peut être consulté dans des cas d'expulsions locatives, tandis que l'association Léo-Lagrange intervient principalement pour monter des dossiers de surendettement, trouver des solutions amiables en cas de dettes locatives ou de consommation, et régler des litiges entre consommateurs et entreprises privées.

Prochains rendez-vous :

ASSOCIATION LÉO-LAGRANGE

- **Mercredi 2 mars** de 9 h à 12 h à l'hôtel de ville;
- **jeudi 3 mars** de 14 h à 17 h à la mairie annexe Émile-Aillaud (sur RDV au 01 70 32 43 15).

ADIL 93

- **Mardis 1^{er} et 8 mars** de 9 h à 12 h à l'hôtel de ville;
- **jeudi 9 mars** de 14 h à 17 h à la mairie annexe Émile-Aillaud (sans RDV).

HUISSIER

- **Mercredi 2 mars** de 14 h à 17 h à l'hôtel de ville (sur RDV au 01 70 32 43 15).

ÉTAT CIVIL Mariages

- Ilyes Sghaier et Coralie Michel
- Sébastien Haie et Linda Benatta
- Samirhassani et Nouzhet-Ezamane Bentfour
- Abdelaziz Guioua

et Saïdaberriche
■ Naranapillai Kamalakaran et Akhiléni Agilanandan
■ Lyes Abrous et Sabrinagoumghar

Naissances

- Ali Boujezza
- Mohamed Jawara
- Kavyène Djearmane

PERMANENCE Conciliateur de justice

Un conciliateur de justice tient une permanence deux mardis par mois en mairie. Il reçoit les Balbyniens pour les aider à trouver des solutions aux litiges de la vie quotidienne. Prochaine permanence, **mardi 8 mars** de 8 h 30 à 16 h 45.

→ Inscriptions au 01 41 60 93 93.

PROPRETÉ Déchets dangereux

Peintures, dés herbants, engrais, insecticides, batteries auto... Tous ces déchets sont toxiques et dangereux pour l'homme et l'environnement. Vous pouvez les déposer auprès du véhicule Service Planète que vous retrouverez :

- **Le jeudi 3 mars** de 10 h à 12 h à la mairie de proximité Jean Racine et de 14 h à 16 h rue Sigmund-Freud.
- **Le samedi 5 mars** de 10 h à 12 h, près du marché de La Ferme et de 14 h à 16 h près du marché Édouard-Vaillant.

RETRAITÉS Visite du cimetière

Le CCAS organise un transport pour les retraités désirant se rendre au cimetière intercommunal de La Courneuve le 1^{er} mercredi de chaque mois. Prochain rendez-vous le **mercredi 2 mars**. Rendez-vous : angle rue Gallieni/Victor-Hugo à 14 h 30, passerelle à 14 h 35, Étoile à 14 h 50, Jean-Racine à 14 h 55, Croizat à

PERMANENCES Adjoins de quartiers



Les quatre adjoints de quartier tiennent une permanence hebdomadaire sur rendez-vous.

→→→ **QUARTIERS** Édouard-Vaillant, Abreuvoir, Auguste-Delaune, Hector-Berlioz, Pablo-Picasso. Marc Drané vous reçoit :

- **Lundi 7 mars** de 15 h à 17 h à l'hôtel de ville.
- **Lundi 14 mars** de 15 h à 17 h à l'hôtel de ville.

→→→ **QUARTIERS** Jean-Rostand, Pierre-Sémard, La Ferme, Normandie, Ancienne gare. Ouassila Kouaichi vous reçoit :

- **Lundi 7 mars** de 15 h à 17 h à l'hôtel de ville.
- **Lundi 14 mars** de 15 h à 17 h à l'hôtel de ville.

→→→ **QUARTIERS** Karl-Marx, Chemin-Vert, Salvador-Allende, PVC, Les Sablons, Paul-Éluard. Mahamadou N'Diaye vous reçoit :

- **Mercredi 9 mars** de 15 h à 17 h à l'hôtel de ville.
- **Mardi 15 mars** de 15 h à 17 h à l'hôtel de ville.

→→→ **QUARTIERS** Ancienne mairie, La Folie, La Cerisaie, Les Vignes, Étoile, Grémillon, Pont-de-Pierre. Christine Gaberel vous reçoit :

- **Lundi 14 mars** à l'hôtel de ville de 15 h à 17 h.
- **Mardi 15 mars** à la mairie annexe Racine de 15 h à 17 h.

→ Prendre rendez-vous par téléphone au 01 41 60 93 85.

15 h 05, Chambre de commerce à 15 h 15, Sémard à 15 h 20, Six Routes à 15 h 25.

→ Inscriptions obligatoires au 01 41 60 93 32 ou 33.

RECENSEMENT Derniers jours

Jusqu'au 27 février, dix agents recenseurs de la Ville se rendent seuls ou à deux au domicile des habitants concernés pour leur remettre les questionnaires de l'Insee et prendre rendez-vous pour les récupérer. En cas d'absence, il est possible de confier les questionnaires remplis, sous enveloppe, à un voisin qui les remettra à l'agent recenseur. Il est également possible de se faire recenser par internet grâce aux codes d'accès

fournis par l'agent. La loi rend par ailleurs obligatoire la réponse à cette enquête. Vous pouvez déposer vos questionnaires remplis à l'antenne communale de recensement en mairie (1^{er} étage, bureau K).
→ Informations au 01 41 60 93 93.

MENUS SCOLAIRES

DU 29 FÉVRIER AU 4 MARS

- **Lundi** : poulet rôti sauce poivrons, blé, fromage frais, fruit de saison.
- **Mardi** : Salade de pommes de terre, omelette aux oignons, haricots plats d'Espagne, brie, fruit de saison.
- **Mercredi** : salade de radis à l'abricot, boulettes d'agneau, pâtes, tome de Savoie, crème dessert caramel.
- **Jeudi** : taboulé, saumon sauce beurre citron, épinards, fromage blanc aromatisé, fruit de saison.
- **Vendredi** : menu ch'ti. Salade de chicons, carbonade de bœuf, frites, maroilles, compote de pomme spéculos.

DU 7 AU 11 MARS

- **Lundi** : jambon de volaille, purée de pomme de terre, fromage ail et fines herbes, fruit de saison.
- **Mardi** : concombre sauce ciboulette, cordon-bleu, brocolis, yaourt nature, tarte au chocolat.
- **Mercredi** : carottes râpées, saucisse de volaille fumée, lentilles, édam, ananas au sirop.
- **Jeudi** : salade de riz aux olives, pot-au-feu et ses légumes, coulommiers, fruit de saison.
- **Vendredi** : potage de légumes, crêpe béchamel, volaille et fromage, petit-suisse aromatisé, fruit de saison.



Le maire Stéphane De Paoli tient une permanence sur rendez-vous tous les jeudis de 14 h à 17 h 30.

→ Prendre rendez-vous au 01 41 60 93 93

LE MAIRE VOUS REÇOIT



Le député Jean-Christophe Lagarde tient une permanence sur rendez-vous.

→ Prendre rendez-vous au 01 40 63 58 84 ou par mail sur jlagarde@assemblee-nationale.fr

LE DÉPUTÉ VOUS REÇOIT

Hôtel de ville : 31, avenue Salvador-Allende : 01 41 60 93 93. Ouvert du lundi au vendredi de 8 h 30 à 11 h 45 et 13 h 30 à 17 h 30 ; samedi de 9 h à 11 h 45 (le 1^{er} jeudi de chaque mois, ouverture à 15 h au lieu de 13 h 30) • **Mairie annexe Jean-Racine** : 8, rue Racine : 01 48 37 44 32 / 95 28 • **Mairie annexe Émile-Aillaud** : 60, avenue Édouard-Vaillant : 01 48 47 30 44 / 78 09 • **Mairie annexe Joseph-Epstein** : Place Joseph-Epstein : 01 48 32 74 34 / 91 39 • **CCAS** (1^{er} étage) : 01 41 60 93 32 / 53 • **Accueil mutualisé enfance** (1^{er} étage) : 01 41 60 95 09 / 94 76, 01 41 60 97 / 94 • **Service population** : Hôtel de ville, 1^{er} étage : 01 41 60 93 93 • **Service municipal du logement** : 9-19, rue du Chemin-Vert : 01 70 32 43 22 • **Mire (Mission locale intercommunale pour l'insertion des jeunes de 16 à 25 ans)** : 1-7, rue de la Gaîté : 01 48 96 99 89 • **Contact propreté Bobigny** : 01 70 32 42 00 ou 0 800 093 001 (appel gratuit à partir d'un poste fixe) • **Infos déchets Est ensemble** : 0 805 055 055 • **Maison des parents Berlioz** : 32, rue Hector-Berlioz : 01 48 45 84 63 • **Maison des parents Étoile** : 17, cité de l'Étoile : 01 57 42 78 99.



BONJOUR BOBIGNY

9, rue du Chemin-Vert, 93 000 Bobigny → Tél. 01 41 60 78 00 → Fax 01 41 60 78 20 → Courriel redaction@bonjour-bobigny.net
→ Rédacteur en chef **Hervé Couilleaux-Théotime** (7805) → Rédacteur en chef adjoint **Karim Nasri** (7802) → Secrétaire de rédaction, iconographie **Nicolas Chalandon** (7801) → Conception graphique, direction artistique, iconographie **Annie Arnal** (7808) → Rédacteurs **Sébastien Chamois** (7807), **Frédérique Pelletier** (7803), **Sylvie Speker** (7804) → Photographes **Serge Barthe**, **Stéphanie de Boutray**, **Sylla Grinberg**, **Henri Perrot** → Secrétaire **Sylvia Pillon** → A collaboré en ce numéro **Daniel Georges**
→ Directeur de la publication **M. le maire de Bobigny** → Diffusion (01 41 60 78 00) → Impression / YDprint → *Bonjour Bobigny* est tiré à 23 000 exemplaires sur papier 100 % recyclé.





CAMPAGNE GÉNÉRALE DE LUTTE CONTRE LES RONGEURS

du 21 au 25 mars 2016

La municipalité engage une grande campagne de dératisation en coordination avec le département et le territoire Est Ensemble pour traiter les bâtiments communaux et les égouts de la ville, et avec L'Oph de Bobigny pour son patrimoine.

Pour plus d'efficacité, les particuliers sont invités à traiter leur propriété préventivement à la même période.

Des produits raticides sont à votre disposition à l'hôtel-de-ville (6^e étage, porte 613).

BOBIGNY
JE L'AIME
LA RESPECTE

seine-saint-denis
LE DÉPARTEMENT

OPH BOBIGNY

Est
Ensemble
Grand Paris

Ville
de
Bobigny
www.bobigny.fr